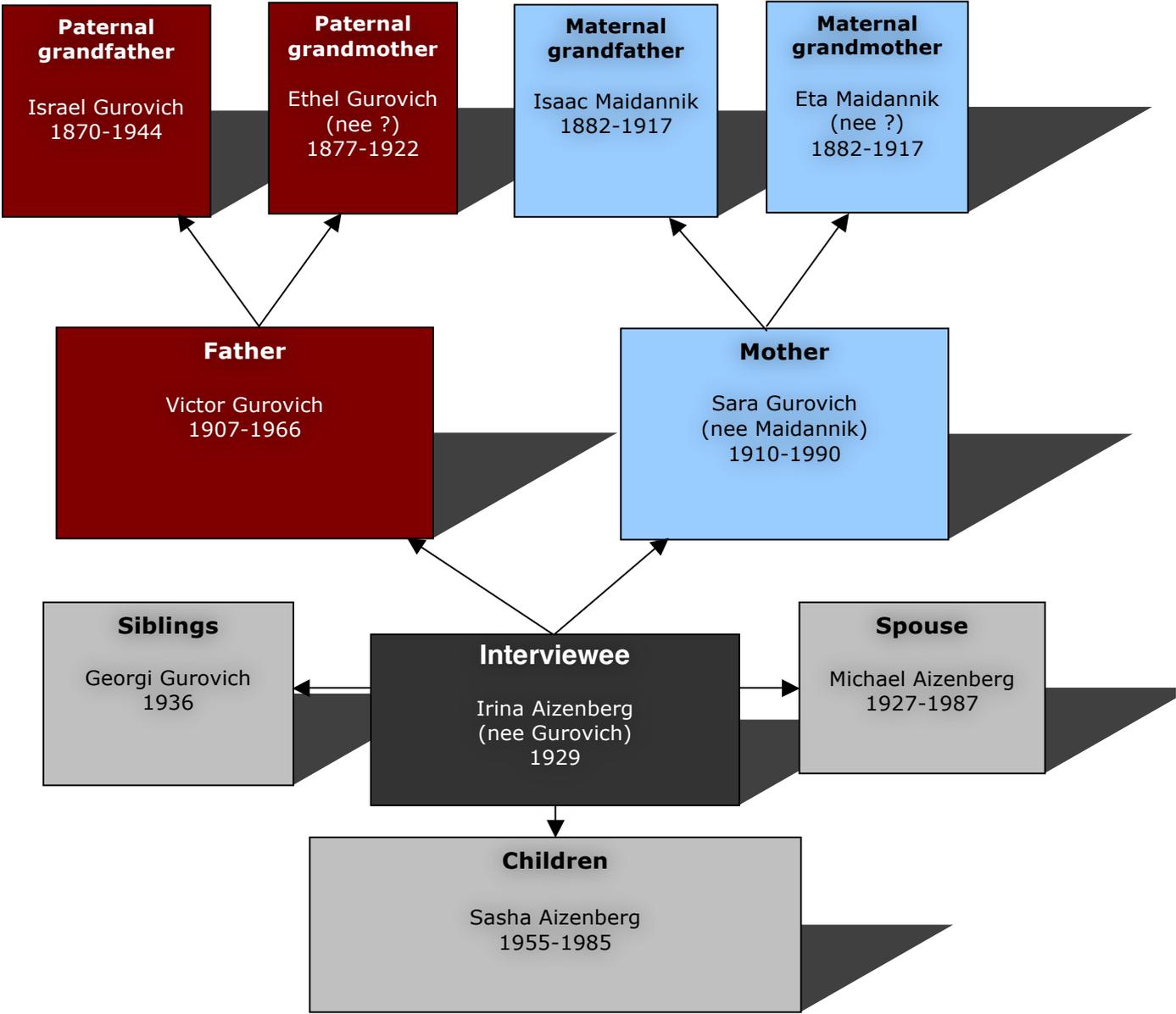


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Irina Aizenberg (nee Gurovich)

Where and when were you born?

Odessa, 3rd January 1929

Where else did you live?

Zhmerinka, Vinnitsa region, Vienna (today Austria), Budapest (today Hungary),
Golaya Pristan', Kherson region

Your educational level?

Graduated from College of Foreign Languages in Odessa

What sort of work do/did you do?

Engineer operator at a garment factory

How religious was your parents' home? How were you raised?

My family wasn't religious.

What is your mother tongue?

Russian

What other languages do you speak?

English, German, Ukrainian

Where were you during the Holocaust?

Evacuation: 1941-1944 Stalingrad, Engels, Saratov region (both today Russia);
Borovoye village, Kokchetav region (today Kazakhstan), Kzyl-Orda (today
Kazakhstan)

What did you do after the Holocaust?

Engineer operator at a garment factory in Odessa

Siblings

Their names

Georgi Gurovich

Where and when were they born?

Odessa, 1936

What is their mother tongue?

Russian

Their educational level?

Graduated from the Mechanic Faculty of Odessa Polytechnic College

Their occupations?

Design engineer

Where do/did they live?

Zhmerinka, Vinnitsa region

Where else did they live?

Vienna (today Austria), Budapest (today Hungary)

Do they have children?

Nelia (1962), Michael (1973)

Spouse

Name?

Michael Aizenberg

Where and when was he/she born?

Odessa, 1927

Where else did he/she live?

Golaya Pristan, Kherson region

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Russian

His/her educational level?

Graduated from the Mechanic Faculty of Odessa Automechanic College

Occupation?

Electrician

Where and when did he/she die?

Odessa, 1987

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

Yuri Aizenberg: born in the 1930s, died in Israel, Jewish wife, not religious

Children

Their names?

Alexandr Aizenberg

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Didn't get any Jewish education, but identified himself as a Jew.

Where and when were they born?

Odessa, 1955

Where else did they live?

-

Their educational level?

Graduated from the Mechanic Faculty of Odessa Automechanic College

Their occupations?

Foreman at a shop

How many grandchildren do you have?

Victor Aizenberg (1974)



His name?

Victor Gurovich

Where and when was he born?

Matusov town, Cherkassy region, 1907

Where else did he live?

Odessa, Vienna (today Austria), Budapest (today Hungary)

Where and when did he die?

Odessa, 1966

What sort of education did he have?

Secondary school

What sort of work did he do?

Accountant

How religious was he?

Atheist

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

Soviet army, 1941–1947

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Name	place and date of birth/death	Occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Abram Gurovich	Matusov, Cherkassy region, 1895 – Odessa, 1983	Accountant	Jewish wife Ania (? – Odessa, 1955)	Daughter Inna, lives in Odessa, son Valeri, lives in US	Not religious
Efim Gurovich	Matusov, Cherkassy region, 1897 – Kherson, 1991	Accountant	Jewish wife Asia (? – 1992),	Two sons, one lives in Israel, the other in St. Petersburg (today Russia)	Not religious
Yakov Gurovich	Matusov, Cherkassy region, 1899 - ?	No information	No information	No information	No information
Sara Koltun (nee Gurovich)	Matusov, Cherkassy region, 1903 – Odessa, 1964	Housewife	Jewish husband Iliia Koltun (? – Odessa, 1991)	Three children: Lora, Valia, both live in the US; Volodia, lives in Odessa	Not religious
Fira Shpiekulant (nee Gurovich)	Matusov, Cherkassy region, 1905 – Odessa, 1998	Typist	Jewish husband Yasha Shpiekulant (? – Odessa, 1976)	Daughter Lina, lives in Germany	Not religious
Boris Gurovich	Odessa, 1912 – perished at the front, 1941	Military	Jewish wife Riva	Daughter	Not religious
Shura Maslekh (nee Gurovich)	Odessa, 1915	Accountant	Jewish husband Misha Maslekh (? – Odessa, 1959)	Son Boris, lives in Odessa	Not religious
Nina Konakhevich (nee Gurovich)	Odessa, 1917	Typist	Jewish husband Grisha Konakhevich (?–	Two sons, one lives in Moscow (today Russia), the	Not religious

1957)

other in St.
Petersburg

Where was he during the Holocaust?

At the front, 1941–1945

If he survived, what did he do after?

Accountant in Odessa



Your paternal grandfather's name?

Israel Gurovich

Where and when was he born?

Matusov village, Kiev region (today Cherkassy region), 1870

Where else did he live?

Odessa, Nizhyn, Chernigov region

Where and when did he die?

Nizhyn, Chernigov region, 1944

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Before 1917: estate manager

After 1917: electrician

How religious was he?

He observed the kashrut, went to the synagogue, observed Jewish holidays, fasted at Yom Kippur.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

None

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	Occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Evacuation: Borovoye village, Kokchetav region (today Kazakhstan)

If he survived what did he do after?

Died on his way from evacuation to Odessa in 1944



Your paternal grandmother's name?

Ethel Gurovich (nee ?)

Where and when was she born?

Kherson, 1877

Where else did she live?

Matusov village, Kiev region (today Cherkassy region); Odessa

Where and when did she die?

Odessa, 1922

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She was religious, observed the kashrut, wore a kerchief. She went to the synagogue, observed Sabbath and Jewish holidays.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	Occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before



Her name?

Sara Gurovich (nee Maidannik)

Where and when was she born?

Zhmerinka, Vinnitsa region, 1910

Where else did she live?

Odessa, Vienna (today Austria), Budapest (today Hungary)

Where and when did she die?

Odessa, 1990

What sort of education did she have?

7 years of lower secondary school

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

Not religious

What was her mother tongue?

Russian

Tell me about her brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	Occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

Rosa Krunker (nee Maidannik)	Zhmerinka, 1900 – Kiev, 1985	Housewife	Jewish husband Isaac Krunker perished at the front	Son perished at the front	Religious
Polia Maidannik	Zhmerinka, 1904 – perished at the front, 1942	Medical nurse	None	None	No information
Leonid Maidannik	Zhmerinka, 1914 – Kishinev (today Moldova), 1970	Director of a store	Jewish wife Lusie ?–Kishinev, 1975	Three children, one called Izia, live in the US	Not religious

Where was she during the Holocaust?

Evacuation: 1941-1944, Stalingrad, Engels, Saratov region (both today Russia);
Borovoye village, Kokchetav region; Kzyl-Orda (today Kazakhstan)

If she survived, what did she do after?

Lived in Odessa with her husband



Your maternal grandfather's name?

Isaac Maidannik

Where and when was he born?

Zhmerinka, Vinnitsa region, 1882

Where else did he live?

-

Where and when did he die?

Zhmerinka, Vinnitsa region, 1917

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

No information

How religious was he?

He was religious, observed the kashrut and Sabbath, went to the synagogue on holidays.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother



Your maternal grandmother's name?

Eta Maidannik (nee ?)

Where and when was she born?

Zhmerinka, Vinnitsa region, 1882

Where else did she live?

-

Where and when did she die?

Zhmerinka, Vinnitsa region, 1917

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She was religious, observed Sabbath, went to the synagogue on holidays.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before